Изборном већу Филолошког факултета

Одлуком Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду бр. 2677/1 од 25. 9. 2013. године изабрани смо у Комисију за припрему извештаја о кандидатима који су се пријавили на конкурс за избор у звање ванредног професора за ужу научну област Бохемистика, предмет Чешка књижевност. Част нам је да, након прегледа поднетих докумената, поднесемо Изборном већу Филолошког факултета следећи

Р Е Ф Е Р А Т

На расписани конкурс за избор у звање ванредног професора за ужу научну област Бохемистика, предмет Чешка књижевност, објављен у листу "Послови" бр. 538 од 9. 10. 2013, пријавио се један кандидат, и то **др Александра КОРДА-ПЕТРОВИЋ**, досадашњи доцент за исти предмет на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

1. Биографија

Александра Корда-Петровић рођена је 6. VIII 1965. године у Београду где је завршила Основну школу „Владислав Рибникар“, две године заједничких основа у VIII београдској гимназији, а матурирала је у XII београдској гимназији на смеру организатор програма културних активности.

На Групу за чешки језик и књижевност Филолошког факултета у Београду уписала се 1984. и дипломирала 1989. са средњом оценом на дипломском испиту 9,50. Током студија похађала је летњи курс чешког језика, књижевности и културе у Брну (1987) и више пута је по неколико месеци боравила у Прагу.

Од новембра 1989. до фебруара 1994. радила је на техничким пословима израде Чешко-српског речника САНУ као спољни сарадник.

На постдипломске студије Филолошког факултета (Смер за науку о књижевности) уписала се школске 1993/94, а у марту 1995. пријавила је магистарски рад под насловом *Чешка драма на сцени Народног позоришта у Београду и Српског народног позоришта у Новом Саду* код ментора проф. др Драгутина Мирковића. Магистарски рад с успехом је одбранила у децембру 1997. на Филолошком факултету у Београду пред комисијом у саставу: проф. др Драгутин Мирковић, проф. др Миодраг Сибиновић и проф. др Зоран Божовић.

Докторску дисертацију под називом *Рецепција дела Карела Чапека у српској култури* пријавила је 1999. године. Дана 19. III 2003, пред комисијом у саставу: проф. др Петар Буњак, проф. др Михал Харпањ, проф. др Зоран Божовић и проф. др Јован Делић, са успехом је на Филолошком факултету у Београду одбранила докторску дисертацију, стекавши звање доктора књижевних наука.

Од школске 1993/94. године хонорарно је држала вежбања из чешке књижевности студентима бохемистике Филолошког факултета у Београду, на место асистента-приправника за чешки језик и књижевност изабрана је октобра 1995, а за асистента за исти предмет 1997. У звање доцента за чешку књижевност изабрана је 2003, а у исто звање поново је изабрана 2008. године.

А. Корда-Петровић сарадник је на пројекту „Српско-чешке везе“ Матице српске у Новом Саду и Матице чешке у Брну. Учествовала је на већем броју научних скупова у земљи и иностранству. Године 2002. учествовала је на Светском конгресу књижевно-научне бохемистике у Прагу, 2008. на XIV међународном конгресу слависта у Охриду, а 2013. на XV међународном конгресу слависта у Минску.

А. Корда-Петровић активна је у свим облицима академског и стручног живота. Од 2006. до 2008. године успешно је обављала дужност заменика управника Катедре за славистику. Од 2007. године до данас члан је Савета Међународног славистичког центра Филолошког факултета. Потпредседник је Савеза славистичких друштава Србије (од 2008). Члан је Славистичког друштва Србије.

2. Библиографија

Конкурсном материјалу кандидаткиња је приложила и следећу библиографију:

А. Засебне публикације

1. *Pregled istorije češke književnosti I – IV (od početaka do kraja XX veka)*, skripta, Beograd 2005.
2. *Od robota do insekata (Recepcija dramskog dela K. Čapeka u srpskoj kulturi),* Zadužbina Andrejević, Beograd, 2006.
3. *Kroz istoriju češke književnosti*, Beograd 2012. ISBN 978-86-916163-0-4

Б. Студије и чланци
(Пре избора у звање доцента)

4. *Драматизације Хашековог Швејка на српској сцени*. Славистика, Београд, I (1997), стр.106-112.
5. *Десанка Максимовић и модерна чешка лирика.* Славистика, Београд, III (1999), стр. 104-111.
6. *Бохумил Храбал међу српским читаоцима.* Зборник Матице српске за славистику, Нови Сад, бр. 54-55, 1998, стр. 189-194
7. *Česi koji su bili značajni za Srbiju*. Blic, Beograd, maj 1999.
8. *Катедра бохемистике на Одсеку за славистику Филолошког факултета у Београду - историјат и перспективе*. Славистика, Београд, IV (2000), стр. 151-160.
9. *Srbské překlady české poezie 20. století. Česká literatura na konci tisíciletí II, příspěvky z II. kongresu světové literárněvědné bohemistiky.* Ústav pro českou literaturu AV ČR, Praha, 2001. стр. 685-693.
10. *Две мати – Покушај поређења драме Мати Карела Чапека и драме Мати Милета Клопчича.* Зборник Матице Српске за славистику, Нови Сад, 2000, бр. 58-59, стр. 191-202.
11. *Скица будућих модела књижевно-научне бохемистике*, Славистика, Беогрда, књ. VI, стр. 165-170.
12. *Путовање као самоспознаја и спознаја света у делу Јана Амоса Коменског.* [У зб.:] *Пут и путовање у уметности и култури*. Београд, Филолошки факултет, 2003, стр. 77-85.

(Од избора у звање доцента)

13. *Карел Чапек у српској култури,* Зборник Матице српске за књижевност и језик, Нови Сад, 2002, књ. 50, св. 3, стр. 613-629.
14. *Karel Čapek u srpskoj kulturi - Bibliografija,* Зборник Матице српске за славистику, Нови Сад, 2004., бр. 65-66, стр. 359-381.
15. *Јарослав Мали - преводилац и књижевни критичар*, Славистика, књ. VIII (2004), Београд, 2004, стр. 205-216.
16. *Покушај поређења српске и чешке Александриде*, Славистика, књ. IX (2005), Београд, 2005, стр. 303-311.
17. *Angažovani karakter tumačenja Čapekovih dela u srpskoj sredini*, Zbornik *Od Morave do Morave - iz istorije češko-srpskih odnosa*, Matica moravska u saradnji sa Maticom srpskom, Brno 2005, str. 229-251.
18. *Чешка сецесија у огледалу књижевних дела*, Славистика, књ. X (2006), Београд 2006, стр. 216-224.

19. *Nova tumačenja češke književne avangarde*, Славистика, књ. XI (2007), Београд 2007, стр. 132-138.
20. *Егон Бонди, филозоф, песник, обавештајац…*, Политика, Културни додатак, 6. 10. 2007, год. LI, бр. 26, стр. 11.
21. *Уништавање лирске илузије (Милан Кундера),* Политика, Културни додатак, 03.11.2007, год. LI, бр. 30, стр. 4.
22. *Рециклажа старог и наговештај новог* (уз избор превода из савремене чешке прозе), Кораци, Крагујевац 2007, бр 11-12.
23. *Иза кулиса чешког надреализма*, Зборник *Надреализам у свом и нашем времену*, Филолошки факултет, Београд 2007, стр. 339-255.
24. *Три чешка робота (К. Чапек - Ф. Новотни - Е. Бонди), Словенска научна фантастика* (зборник радова), Институт за књижевност и уметност, Београд, 2007, стр. 121-131.
25. *О значају Чехословачко-југословенске ревије*, Славистика, књ. XII (2008), Београд, 2008, стр. 149-154.
26. *Феномен прихваћености чешких дисидентских аутора у српској средини*, Зборник Матице српске за славистику 73, Нови Сад 2008, стр. 227-239.
27. *О настави чешког језика и књижевности на Филолошком факултету у Београду* (коауторство са В. Копривицом), Зборник радова *Изучавање словенских језика, књижевности и култура као инословенских и страних*, Славистичко друштво Србије, Београд 2008, стр. 203-211.

(Од реизбора у звање доцента)

28. *Пут чешке поезије (предговор уз избор превода савремених чешких песника),* Кораци, бр. 1-2, Крагујевац 2009., стр. 65-69;
29. *Путописи из Норвешке Исидоре Секулић и Карела Чапека*, Зборник радова са 38. Научног састанка слависта у Вукове дане, Међународни славистички центар, Београд 2009., стр. 251-258.
30. *Писма Вилема Заваде Јари Рибникар*, Славистика, књ. XIV (2010), Славистичко друштво Србије, Београд 2010, стр.62-68;
31. *Начин испитивања помоћу тестова из предмата чешка књижевност – предности и недостаци,* Славистика, књ. XIV (2010), Славистичко друштво Србије, Београд 2010, стр. 388-391;
32. *Srbsko-české literární a kulturní vztahy ve dvacátém století,* Od teorie jazyka k praxi komunikace IV, Sborník prací členů Katedry českého jazyka a literatury, Pedagogická fakulta, Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, 2010, str. 97-103;
33. *Посрбе чешких драмских дела на сцени народног позоришта у Београду*, Зборник радова са 39. Научног састанка слависта у Вукове дане, Међународни славистички центар, Београд 2010., стр. 579-585, удк 821.162.3.09 -2:792 (497.11);
34. *České motivy jako inspirace v próze současných srbských autorů*, Kontexty literární vědy II, Literárněvědná společnost, o.s., Ustí nad Orlici 2009., str. 87 -93;
35. *О три есеја*, Кораци, Крагујевац, св. 11-12, 2010., стр. 108-110;
36. *Масарикова нова Европа*, Зборник о часопису Нова Европа (1920-1941), Институт за књижевност и уметност, Београд 2010, стр. 365-377, ИСБН 978-86-7095-168-6;
37. *Три словенска војника – Швејк, Чонкин и Милутин*, Славистика, књ. XV (2011), Славистичко друштво Србије, Београд 2011, стр. 40-44;
38. *Тело као експонат*, Зборник Тело у словенској футурославистици, Београд, СловоСлавиа, 2011, стр. 343-349, ИСБН 978-86-87807.05-1;
39. *Чешка историја на српским позорницама деветнаестог века*, Зборник Од Мораве до Мораве 2 – из историје чешко-српских односа, Матица српска у сарадњи са Матицом моравском, Нови Сад 2011, стр. 253-285;
40. *Антички мотиви у поезији Јарослава Врхлицког*, Антички код у словенским књижевностима, Филолошки факултет, Београд 2011, стр. 179-187; ISBN 978-86-

6153-075;

41. *Příklad funkcionalistického překladání*, Slavica litteraria X 14/ 2011/2, Masarykova univerzita, Brno 2011, str. 75-81, ISSN 1212-1509;
42. *Преводи Андрићевих дела на чешки*, Зборник радова са 41/2, Научног састанка слависта у Вукове дане, Међународни славистички центар, Београд 2012, стр. 751-759.
43. *Чешки путописци о Београду*, Славистика, књ. XVI (1912), Славистичко друштво Србије, Београд 2012, стр. 486-492 ISSN 1450-5061;
44. *Слика Балкана у чешкој путописној књижевности*, Зборник Матице српске за славистику, Нови Сад, 2013, бр. 83, стр. 61-76.
45. *Допринос новијих издања преписке чешких аутора*, Славистика, Београд, 2013, књ. XVII, стр. 241–248.
46. *Актуелна питања у настави чешке књижевности на Филолошком факултету у Београду,* Зборник са Скупа Савеза славистичких друштава Србије у Сокобањи (у штампи);
47. *Праг као мотив у делима савремених српских аутора*, Зборник са конференције ФИД, Филолошки факултет, Београд (у штампи);

В. Прикази и белешке
(Пре избора у звање доцента)

48. *Studia Bohemica (поводом седамдесетогодишњице С. В. Никољског)*. Зборник матице српске за славистику, бр. 44-45, Нови Сад, 1993.
49. *Slovník české prozy 1945-1994*. Зборник матице српске за славистику, бр. 48-49, Нови Сад, 1995.
50. *Miroslav Kvapil, Bohemo-serbica, bohemno-croatica*. Зборник матице српске за славистику, бр. 50-51. Нови Сад, 1996.
51. *Историја чешке књижевности IV - гл. уредник Јан Мукаржовски.* Збомик матице српске за славистику, бр.52. Нови Сад, 1997.
52. *Јиржи Павелка - Иво Поспишил: Речник епоха, праваца, група и манифеста.* Славистика, Београд, I (1997).
53. *Храбалово чудо (поводом осамдесетог рођендана Б. Храбала).* Политика, Београд, 11. 9. 1994.
54. *Кокошка у клубу (избор савремене чешке прозе).* Политика, Београд, 10. 12. 1994.
55. *Ленка Прохаскова, Дођи да пробаш.* Политика, Београд, 4. 11. 1995.
56. *Писац драма са периферије (поводом тридесетогодишњице смрти Ф. Лангера).* Политика, Београд, 14. 10. 1995.
57. *Нови стари Храбал (Наклапала Бохумила Храбала).* Реч, бр. 44, април 1998.
58. *Miroslav Kvapil, Miscellanea slavica litteraria.* Филолошки преглед, XXV, 1998, бр.л, стр.199.
59. *Велибор Берко Савић: Десанка Максимовић. Споменица о 100-годишњици рођења*. Издање аутора, Ваљево, 1998. Славистика, Београд, III (1999), стр. 307-308.
60. *Česká a slovenská literatura dnes (зборник реферата са књижевно-научног скупа 39. Безручова Опава, 1996)*. Филолошки преглед, XXVI, 1999, бр.1-2, стр. 263-265.
61. *Чешка књижевност на крају века. Други конгрес светске књижевно-научне бохемистике, Праг, 2000.* Славистика, Београд, V (2001), стр. 326-327.
62. *Чешки речник балканских писаца, Брно 2000.* Зборник МС за славистику, Нови Сад, 2002, бр. 61, стр. 214-216.

(Од избора у звање доцента)

63. *Studie z literárněvědné slavistiky*, уредник Иван Доровски, Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор, Београд , 2004, књ. 68-69, св.1-4, стр.432-436.

64. *Избор књижевних радова Алеша Хамана (Aleš Haman: Východiska a výhledy),* Филолошки преглед, XXX, 2003, бр. 2, стр. 222-226.
65. *Česká slavistika 2003. (České přednášky pro XIII. mezinárodní kongres slavistů, Ljubljana 2003.*), Славистика, књ. IX (2005), Славистичко друштво Србије, Београд, 2005, стр. 398-401.
66. *Часопис за интердисциплинарне бохемистичке студије Slovo a smysl,* Славистика, књ. X (2006), Славистичко друштво Србије, Београд 2006, стр. 364-366.

(Од реизбора у звање доцента)

67. Иван *Доровски: Slovanské literatury a dnešek* , Славистика, књ. XIII (2009), Славистичко друштво Србије, Београд 2009, стр. 533-535, ISS 1450-5061.
68. *Јарослав Томан: Konstanty a proměni moderní české poezii pro děti*., Славистика, књ.XIV (2010), Славистичко друштво Србије, Београд 2010, стр. 349-350;
69. *Чешки Селинџер (одлазак Јосефа Шкворецког),* Политика 21.1.2012., Културни додатак, стр. 4.;
70. *Од Мораве до Мораве. Из историје српско-чешких односа, 2.* Славистика књ. XVI (1912), Славистичко друштво Србије, Београд 2012, стр. 688-690 ISSN 1450-5061;
71. *Václav Štěpánek, Jugoslávie-Srbsko-Kosovo. Kosovská otázka ve 20. století.* Славистика књ. XVI (1912), Славистичко друштво Србије, Београд 2012, стр. 692-693 ISSN 1450-5061;

Г. Преводи

72. *Преписка Ристе Одавића са Ханом и Јарославом Квапил*. Театрон, Београд, 1994, бр. 89.
73. *Бохумил Храбал: Из рукописа.* Књижевне новине, бр. 918, новембар 1995.
74. *Андреа Баршова: Опасности коначног решења.* Политика, Београд, 1995.
75. *Л. Хладки, Т. Хробак, Ј. Пеликан: Светозар Прибићевић и Чехословачка (1929-1936)*. Годишњак за друствену историју, год. II, св. 2, Београд, 1995.
76. *Јан Стем: Спора смрт Југославије*, Књижевне новине, бр. 921/922, јануар 1996.
77. *Јозеф Шкворецки: Чаролија Јираскового краја*. Књижевне новине, бр. 931/932, јуни 1996.
78. *Моника Згустова: Врхунац празнине.* Књижевне новине, бр. 951, 1. 05. 1997, стр.5.
79. *Јарослав Кохоут: Достојевски и Масарик.* Књижевне новине, бр.975, л. 06. 1998, стр. 11.
80. *Карел Косик: Катастрофа хуманизма*. Политика, 12. 06.1999, стр. 21.
81. *Павел Вернер: Источни црепови*. Књижевне новине, бр. 1037, 1-15 јул 2000, стр. 12-13.
82. *Јосеф Хруби: Писмо из Париза.* Књижевне новине, бр. 1054, 15-31 март 2002, стр. 12-13.
83. *Милан Кундера: Кастрирана сенка светог Гарта*. Поља, Нови Сад, октобар-новембар 2002, бр. 422, стр. 42-50.
84. Марцел Черни: *Јужнословенске књижевности у чешкој средини (приказ*), Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор, Београд, 2004, књ.68-69, св.1-4, стр.425-432;
85. Марцел Черни: *Речник балканских писаца (приказ*), Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор, Београд, 2004, књ.68-69, св.1-4, стр.377-387;
86. Милан Кундера, *Непризнато Сервантесово наслеђе*, Поља, Нови Сад, јул-август 2004, год. XLIX, број 429, стр. 41-49;
87. Јарослав Рудиш*: Небо под Берлином*, Геопоетика, Београд, 2004.
88. Милан Кундера: *Ко је то романописац*, Поља, Нови Сад, мај-јун 2005, год. L, бр. 433, стр. 49-56;
89. Милан Кундера: *Естетика и егзистенција*, Поља, Нови Сад, мај-јун 2008., год. LIII, бр. 451, стр. 109-115.

90. Јарослав Рудиш: Гранд хотел, Геопоетика, Београд, 2009;
91. Збињег Хејда: Песма, Кораци, Крагујевац, св. 1-2, 2009.г., стр. 73-74;
92. Милан Кундера: Die weltliteratur, Поља, Нови Сад, септембар-октобар 2010, год. LV, бр. 465, стр. 108-114;
93. Алеш Хаман: Фикција у прози деведесетих година, Кораци, Крагујевац, св. 11-12, 2010, стр. 125- 135;
94. Милош Урбан: Седам црква (роман), Завет, Београд, (у штампи);
95. Јарослав Рудиш: Алоис Небел (стрип-роман трилогија), Комико, Нови Сад, (у штампи).

3. Научни и педагошки рад

Магистарски рад др А. Корде-Петровић *Чешка драма на сцени Народног позоришта у Београду и Српског народног позоришта у Новом Саду* високо је оцењен у реферату за избор у звање асистента (1997), а докторска теза *Рецепција дела Карела Чапека у српској култури* – у реферату за избор у звање доцента (2003), те држимо да овом приликом нема потребе да се на њих посебно осврћемо.

Од првог избора у звање доцента др Александра Корда-Петровић објавила је три засебне публикације (Библиографија, позиције 1–3).

Прва од њих, *Pregled istorije češke književnosti I – IV (od početaka do kraja XX veka)* – иако није доживела „класично“ издање, већ јој је оптицај ограничен на студенте Филолошког факултета – представља зналачку синтезу књижевноисторијског процеса чешке књижевности и битно унапређује укупан квалитет педагошког рада на предмету Чешка књижевност.

Друга засебна публикација, *Od robota do insekata*, представља темељито прерађен и приређен мањи део докторске дисертације *Рецепција дела Карела Чапека у српској култури*. И на основу сажето презентованог материјала, ова монографија недвосмислено показује да Карелу Чапеку (1890-1938), мислиоцу и хуманисти чија је појава током времена прерасла у иконичну представу о међуратној чехословачкој демократији, писцу светске славе, припада по свему изузетно место и у српској култури. Монографија *Od robota do insekata* спада у ред оних драгоцених компаративно оријентисаних и чврсто истраживачки фундираних књига, које на предмет свога истраживања пројектују слику саме српске културне средине и њених вредносних парадигми, значајно при томе унапређујући познавање чешко-српских књижевних и културних веза.

Синтеза *Kroz istoriju češke književnosti* (поз. 3) на најбољи начин приказује ауторкину научну зрелост у приступању књижевноисторијском процесу и дубинско познавање широког корпуса чешке књижевности као предмета овог уопштавања. Поред посведочених књижевноисторијских и књижевнотеоријских квалитета, ова књига има несумњиву вредност и у педагошком раду са студентима, као компендијум на који се они могу поуздано ослонити у својим студијама чешке књижевности.

У студијама и чланцима (поз. 4–47, од чега 28–47 после реизбора у звање доцента) – од којих је већина прошла верификацију у научној јавности у облику реферата на научним скуповима – А. Корда-Петровић посеже углавном за проблемима рецепције великих чешких књижевника и њихових дела у нашој средини, занимањем наших књижевника за чешку књижевност, за темама из историје наше славистике (бохемистике) и др., а у новије време још и за жанровима чешке књижевности, културолошким и семиотичким истраживањима, доказујући при томе високу компетенцију у третману одабраних тема и проблема, као и истанчан осећај за вредновање чињеница.

Студије и чланци др А. Корде-Петровић, објављени после првога избора у звање доцента, настављају ранија интересовања за чешко српску књижевну контактологију,

али отварају и нове теме и другачије перспективе.

Тако ће се у сумарним студијама *Карел Чапек у српској култури*, *Angažovani karakter tumačenja Čapekovih dela u srpskoj sredini*, односно библиографском прегледу *Karel Čapek u srpskoj kulturi – Bibliografija* (Библиографија, позиције 13, 17, 14), излагати дотле непубликовани резултати опсежних истраживања из орбите докторске дисертације *Рецепција дела Карела Чапека у српској култури*. У радовима *Јарослав Мали – преводилац и књижевни критичар* (поз. 15) и *О значају Чехословачко-југословенске ревије* (поз. 25) др А. Корда-Петровић расветљава мало знана поглавља чешко-српских и чешко-југословенских веза – било кроз предочавање доприноса истакнутог појединца, Јарослава Малог, било кроз анализу концепције и садржаја часописа „Československo-jihoslovanská revue" (1931–1939). Посебно би ваљало истаћи студију *Феномен прихваћености чешких дисидентских аутора у српској средини* (поз. 26 – реч је о реферату др А. Корде-Петровић на XIV међународном конгресу слависта у Охриду 2008), која расветљава занимљив социо-културни феномен југословенског реалсоцијализма – отвореност за дела и идеје дисидената иза 'гвоздене завесе', што је требало да манифестује предност самоуправног социјализма над 'догматским' моделима Источне Европе; у раду се предочавају изузетни подаци за српску рецепцију прозе Кундере, Шкворецког, Храбала, односно позоришни пријем Храбала и Кохоута.

Другачији су истраживачки хоризонти студија и чланака *Покушај поређења српске и чешке Александриде*, *Чешка сецесија у огледалу књижевних дела*, *Нова тумачења чешке књижевне авангарде*, *Иза кулиса чешког надреализма* (поз. 16, 18, 19, 23). У првом од побројаних текстова даје се успела компаративна анализа чешке и српске *Александриде* и, осим објективних разлика диктираних условљеностима различитим традицијама, указује се на битну разлику у ауторској интенцији, односно функцијама, тачније дијапазону полифункционалности двају текстова. Овде А. Корда-Петровић демонстрира суверену оспособљеност за типолошка књижевна поређења. У раду о чешкој сецесији и књижевности ауторка се бави чешком модерном и на веома инспиративан начин литерарна дела О. Бржезине, А. Сове, В. Мрштика, Ј. Карасека, К. Хлавачека доводе у контекст сецесионистичке ликовне уметности (сликарство, пластика и дизајн), односно дела Прајслера, Прајсинга, Коцијана, Билека, Купке и нарочито најпознатијег – Мухе. Овом својом студијом А. Корда-Петровић показује интересовање за интермедијална истраживања књижевности. У радовима под бр. 18 и 22 ауторка се удубљује у проблематику чешке књижевне авангарде – од савремених књижевноисторијских рефлексија о авангардним превирањима у чешкој књижевности и култури у XX веку (критичко превредновање, рехабилитација, ново читање), до синтетичке анализе надреализма у чешкој књижевности, у којој се, као својеврсни пандани, проучавају надреалистички концепти Витјеслава Незвала и Бохуслава Броука.

У студијама и расправама објављеним после реизбора у звање доцента (2008), А. Корда-Петровић започиње занимљива истраживања жанра путописа у чешкој књижевности, значајна пре свега због своје мултидисциплинарности, будући да им придаје културолошку и имаголошку перспективу, при чему јој увек у мањој или већој мери неопходну оштрину закључивања обезбеђује компаратистички коректив. То су радови *Путописи из Норвешке Исидоре Секулић и Карела Чапека, Чешки путописци о Београду* и *Слика Балкана у чешкој путописној књижевности* (поз. 29, 43, 44). Не запоставља ни своје раније типолошко-карактеролошке студије из ранијег периода, нпр. *Три словенска војника – Швејк, Чонкин и Милутин* (поз. 37), књижевно-културолошке поредбене студије, нпр. *České motivy jako inspirace v próze současných srbských autorů, Чешка историја на српским позорницама деветнаестог века, Праг као мотив у делима савремених српских аутора* (поз. 34, 39, 47), а и даље посебну пажњу обраћа на чешко-српске и српско-чешке књижевне и културне везе (*Srbsko-české literární a kulturní vztahy ve dvacátém století*, поз. 32). Посебне пажње вредна су

монотематска истраживања у сфери саме чешке књижевности, нпр. *Антички мотиви у поезији Јарослава Врхлицког* (поз. 40) или семиотички фундиран преглед *Тело као експонат* (поз. 38). А. Корда-Петровић последњих година све већу пажњу посвећује феномену књижевне преписке, и то у културолошкој перспективи (поз. 30, 45).

Увид у студије и расправе др А. Корде-Петровић из последњих десетак година, посебно од реизбора у звање доцента, с пуном поузданошћу сведочи да се њен истраживачки фокус шири, а методолошки поступак постиже пуну зрелост, те да се ауторка доказује као научни посленик високих компетенција.

Приказујући нове научне и књижевне публикације (поз. 48–71), А. Корда-Петровић испољава веома добро познавање материје, високу обавештеност, дар за опсервацију по ширини и дубини, развијен смисао да запази, осети, повеже и оцени праве вредности. У настојању да саопшти оно најбитније – било да је реч о позитивном или негативном вредновању чињеница – њена информација редовно понире дубоко у срж предмета остварујући на тај начин целовит, научно утемељен суд.

Кандидаткиња се такође веома успешно огледала и у уређивачким пословима – у првом реду као коуредник монументалног зборника са српско-чешког пројекта *Од Мораве до Мораве* (II, 2011).

У улози књижевног преводиоца А. Корда-Петрови доказала се као врстан зналац, способан да осети финесе и разноликости језика изворника и да их адекватно пренесе на језик превода.

Др А. Корда-Петровић је од реизбора у звање доцента додатно потврдила своје раније већ испољене педагошке квалитете, преузевши све облике наставе чешке књижевности, на свим нивоима и свим годинама студија. Данас наставу изводи из ових предмета: а) на основним академским студијама: Чешка књижевност 1-8, специјални курсеви Поетика Милана Кундере 1-2 и Чешки путопис 1-2, односно б) на мастер академским студијама: Фикција и фантастично у савременој чешкој књижевности и Чешка књижевност у контексту других словенских књижевности. У богатој наставној пракси посведочила је не само изврсно познавање предмета које држи, већ и изузетну способност да то своје знање делотворно пренесе. Досад је била ментор и промотор за два одбрањена магистарска рада, као и ментор при изради више дипломских радова на мастер академским студијама.

Закључак

Имајући у виду чињеницу да кандидаткиња испуњава све законом предвиђене опште услове, као и посебне услове у погледу посведоченог смисла за наставно-научни рад, Комисија са задовољством предлаже Изборном већу Филолошког факултета **да у звање и на радно место ванредног професора за ужу научну област Бохемистика, предмет Чешка књижевност изабере др Александру КОРДУ-ПЕТРОВИЋ.**

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ

_____

др Петар Буњак, ред. проф.

_____

др Корнелија Ичини, ред. проф.

_____

др Михал Харпањ, ред. проф.